

A English to Russian Low Quality System Translations

Source :	Lamb is running against another incumbent, Republican Keith Rothfus, who currently represents the old Pennsylvania 12th district, which overlaps heavily with the new 17th.	
Facebook-FAIR:	Лэмб баллотируется против другого действующего кандидата, республиканца Кита Ротфуса, который в настоящее время представляет старый 12-й округ Пенсильвании, который сильно пересекается с новым 17-м.	47.3
Human :	Лэмб противостоит другому должностному лицу, республиканцу Киту Ротфусу, который сейчас представляет прежний 12-й избирательный округ Пенсильвании, который сильно пересекается с 17-м.	86.6
Source :	Should Congress change hands, Mr. Trump will find himself facing accountability in that body, just as he prepares to go again before the voters, and perhaps eventually a jury of his peers.	
Facebook-FAIR:	Если Конгресс перейдет из рук в руки, г-н Трамп столкнется с ответственностью в этом органе, как раз в тот момент, когда он готовится снова предстать перед избирателями и, возможно, в конечном итоге перед жюри из своих коллег.	36.7
Human :	Если конгресс перейдет в другие руки, г-ну Трампу придется считаться с этим органом, поскольку он готовится вновь предстать перед избирателями и, возможно, в конце концов перед судом своих коллег.	83.2
Source :	Labour is no longer a broad church.	
Facebook-FAIR:	Лейбористы больше не являются широкой церковью.	45.7
Human :	Лейбористская партия больше не предполагает наличие разных точек зрения.	63.5
Source :	What is the Global Citizen Festival and Has it Done Anything to Decrease Poverty?	
Facebook-FAIR:	Что такое фестиваль "Гражданин мира" и сделал ли он что-нибудь для сокращения бедности?	46.8
Human :	Что такое Фестиваль Global Citizen и сделал ли он что-нибудь для сокращения бедности?	84.3
Source :	Trump took a much more optimistic view in his rally speech.	
Facebook-FAIR:	Трамп в своей речи на митинге занял гораздо более оптимистичную позицию.	46.3
Human :	Трамп в своем выступлении занял куда более оптимистичную позицию.	76.1
Source :	A mainstay of science ever since, the Geiger Counter became a pop culture mainstay as well, as in the 1950 movie "Bells of Coronado,"starring those seemingly unlikely cowpoke scientists Roy Rogers and Dale Evans:	
Facebook-FAIR:	Являясь с тех пор опорой науки, счетчик Гейгера также стал опорой поп-культуры, как и в фильме 1950 года "Колокола Коронадо" главные роли в котором исполнили, казалось бы, невероятные ученые Рой Роджерс и Дейл Эванс:	31.2
Human :	Оплот науки с тех самых пор, счетчик Гейгера стал оплотом поп-культуры также, как в фильме 1950 года "Колокола Коронадо" с теми, казалось бы, маловероятными учеными-ковбоями Роем Роджерсом и Дейлом Эвансом:	80.1

Source :	The information appeared online Thursday, posted by an unknown person on Capitol Hill during a Senate panel's hearing on the sexual misconduct allegations against Supreme Court nominee Brett Kavanaugh.	
Facebook-FAIR:	Информация появилась в сети в четверг, размещенная неизвестным лицом на Капитолийском холме во время слушаний в сенатской комиссии по обвинениям в сексуальных домогательствах в адрес кандидата в Верховный суд Бретта Кавано.	3.3
Human :	Информация появилась онлайн в четверг, опубликованная неизвестным с Капитолийского холма во время слушаний коллегии Сената по поводу обвинений в неподобающем поведении против кандидата в Верховный суд Бретта Кавано.	78.9
Source :	The number of detained migrant children has spiked even though monthly border crossings have remained relatively unchanged, in part because harsh rhetoric and policies introduced by the Trump administration have made it harder to place children with sponsors.	
Facebook-FAIR:	Число задержанных детей-мигрантов резко возросло, несмотря на то, что ежемесячные пересечения границы остались относительно неизменными, отчасти из-за жесткой риторики и политики, введенной администрацией Трампа, стало труднее помещать детей к спонсорам.	2.1
Human :	Число задержанных детей мигрантов резко подскочило, хотя среднемесячное количество переходов границы осталось относительно неизменным, частично потому, что жесткая риторика и политика, принятые администрацией Трампа, усложнили задачу найти детям спонсоров.	64.8
Source :	Mr. Trump had a warm meeting with President Juan Carlos Varela of Panama in June 2017 and had a hotel in Panama until partners evicted the Trump Organization's management team.	
Facebook-FAIR:	Господин Трамп тепло встречался с президентом Панамы Хуаном Карлосом Варелой в июне 2017 года и имел отель в Панаме до тех пор, пока партнеры не выселили управленческую команду Trump Organization.	49.9
Human :	Г-н Трамп провел теплую встречу с президентом Панамы Хуаном Карлосом Варелой в июне 2017 и владел отелем в Панаме, пока партнеры не лишили группу управленцев Организации Трампа собственности по суду.	84.7
Source :	In response to one of the FAQs on its website asking "what makes you think we can end extreme poverty?"	
Facebook-FAIR:	В ответ на один из часто задаваемых вопросов на его веб-сайте с вопросом "Что заставляет вас думать, что мы можем покончить с крайней нищетой?"	46.2
Human :	В ответ на один из ЧАВО на своем сайте, "что заставляет вас думать, что мы можем положить конец крайней нищете?"	60.6
Source :	One woman treated with the vaccine, which teaches the immune system to recognise rogue cells, saw her ovarian cancer disappear for more than 18 months.	
Facebook-FAIR:	У одной женщины, лечившейся с помощью вакцины, которая учит иммунную систему распознавать клетки-изгои, рак яичников исчез более чем на 18 месяцев.	45.5
Human :	Одна женщина, проходившая лечение вакциной, которая учит иммунную систему распознавать дефектные клетки, обнаружила, что ее рак яичников исчез после более чем 18 месяцев	85.3
Source :	He said: "To this day, those feelings of feeling less than, and feeling different, have been the real things that have given me the power and strength to be able to succeed."	
Facebook-FAIR:	Он сказал: "До сих пор те чувства, что я чувствовал меньше и чувствовал себя по-другому, были реальными вещами, которые дали мне силу и силы, чтобы быть в состоянии добиться успеха".	40.3
Human :	Он сказал: "К этому дню, те ощущения себя меньше, ощущения себя другим, были реальными вещами, которые давали мне мощь и силу для достижения успеха".	91.0

Source :	Well, if I was concerned about racism I would've moved out of America a long time ago,"he said.	
Facebook-FAIR:	Ну, если бы меня беспокоил расизм, я бы давно уехал из Америки - сказал он.	24.4
Human :	Ну, если бы меня беспокоил расизм, я бы уже давно уехал из Америки», - сказал он.	58.1

B German to English Low Quality System Translations

Source :	Im Ziel warf er sein Paddel vor Freude weg und reckte beide Arme siegessicher in die Höhe - wohlwissend, dass es mindestens für eine Medaille reichen würde.	
Facebook-FAIR:	At the finish, he threw away his paddle for joy and raised both arms in victory - knowing that it would be enough for at least one medal.	23.4
Human :	At the finish line, he threw away his paddle for joy and victoriously stretched both arms into the air - knowing that it would at least be enough for a medal.	67.5
Source :	Wütende Mutter wehrt sich: Lindsay Lohan greift Flüchtlingsfamilie auf offener Straße an	
Facebook-FAIR:	Angry mother fights back: Lindsay Lohan attacks refugee family on the street	49.3
Human :	Angry mother defends herself: Lindsay Lohan attacks refugee family on the street	89.1
Source :	Der 41-jährige Asylwerber hatte am Freitag gegen 22 Uhr in der Fluchtgasse in Alsergrund randaliert.	
Facebook-FAIR:	The 41-year-old asylum seeker had rioted in the escape alley in Alsergrund at around 10pm on Friday.	34.0
Human :	On Friday at about 22.00 the 41-year-old asylum seeker had rioted in the Fluchtgasse in Alsergrund.	75.7
Source :	Da die begehrten Sitzplätze immer schnell belegt sind, empfiehlt es sich, zeitig genug da zu sein.	
Facebook-FAIR:	Since the sought-after seats are always quickly filled, it is advisable to be there early enough.	44.9
Human :	Since the coveted seats are always taken quickly, it's recommended to get there early enough.	96.0
Source :	Rot-Weiss Cuxhaven gewinnt in Lamstedt	
Facebook-FAIR:	Rot-Weiss Cuxhaven wins in Lamstedt	44.5
Human :	Red/white Cuxhaven wins in Lamstedt	71.4
Source :	Zur Vorsicht wurde auch noch der ÖAMTC-Notarzthubschrauber gerufen.	
Facebook-FAIR:	The ÖAMTC emergency medical helicopter was also called out as a precaution.	42.7
Human :	The ÖAMTC emergency rescue helicopter was also called as a precaution.	84.5
Source :	Gern erinnern sich die Macher des Folktreffs an die letzte Veranstaltung im Sommer, als Christoph Schulz vom Folktreff Emsdetten mit seiner internationalen Fassung des Liedes "Frösche in der Nacht"die Zuhörer begeisterte und mit einem Ohrwurm nach Hause schickte.	
Facebook-FAIR:	The makers of Folktreff like to remember the last event in the summer, when Christoph Schulz from Folktreff Emsdetten delighted the audience with his international version of the song "Frogs in the Night"and sent them home with a catchy tune.	46.0
Human :	The creators of the Folk Festival fondly remember the last event in the summer when Christoph Schultz from the Folk Festival Emsdetten excited the audience with his international version of the song "Frogs in the Night" and sent them home with the song stuck in their heads.	90.3

C German to English Low Quality Human Translations

Source :	Bolsonaro ist dafür bekannt, dass er gegen Homosexuelle und Schwarze hetzt und die Militärdiktatur (1964-1985) verherrlicht.	
Facebook-FAIR:	Bolsonaro is known for inciting against homosexuals and blacks and glorifying the military dictatorship (1964-1985).	87.3
Human :	Bolsonaro is known for being against gay and black people and for glorifying the military dictatorship (1964-1985).	49.8
Source :	Hintergrund ist Musks überraschende Ankündigung vom August, Tesla von der Börse nehmen zu wollen.	
Facebook-FAIR:	The background is Musk's surprise announcement in August that he would take Tesla off the stock market.	96.0
Human :	The background is Musk's surprise announcement in August to take Tesla off the stock exchange.	7.3
Source :	Zum 100-Jahr-Jubiläum der Republik, das in diesem Gedenkjahr seit mittlerweile fast zehn Monaten gefeiert wird, sind zahlreiche neue Bücher erschienen, die diese Frage meist im Rückblick auf die vergangenen hundert Jahre beantworten.	
Facebook-FAIR:	On the occasion of the 100th anniversary of the Republic, which has been celebrated in this commemorative year for almost ten months now, numerous new books have been published, most of which answer this question in retrospect of the past hundred years.	97.7
Human :	At the 100-year anniversary of the republic that has been celebrated in this commemorative year for almost ten months, many new books appeared that answer this question mainly looking back over the past hundred years.	49.1
Source :	In der Hansestadt kommen am Freitag Vertreter des Bundes, der Länder, der Flugsicherung, der Airlines und der Flughäfen zusammen, um die Ursachen der Verspätungen anzugehen.	
Facebook-FAIR:	Representatives of the federal government, the federal states, air traffic control, airlines and airports will meet in the Hanseatic city on Friday to address the causes of the delays.	94.1
Human :	Representatives from federal and state governments, air traffic controllers, the airlines, and the airports gather on Friday to tackle the causes of the delays.	47.1
Source :	Ein eleganter Ball wurde es, um festliche Kleidung war vorher gebeten worden.	
Facebook-FAIR:	An elegant ball it became, festive attire had previously been asked for.	94.7
Human :	It became an elegant ball and formal clothing had been requested beforehand.	44.2
Source :	Im Juni hatte Trump erstmals Nordkoreas Machthaber Kim Jong Un getroffen.	
Facebook-FAIR:	In June, Trump met North Korean leader Kim Jong Un for the first time.	83.4
Human :	In June, Trump first met with North Korea's ruler, Kim Jong Un.	46.0